



ФЕСТИВАЛЬ МЕДЛЕННОГО ЧТЕНИЯ «ПАРАЛЛЕЛИ» /  
"PARALLELS" ESHKOLOT'S JEWISH TEXTS & IDEAS FESTIVAL

ПРОЕКТ «ЭШКОЛОТ»: ИДЕИ НА ПРОБУ /  
ESHKOLOT: A TASTE OF IDEAS

МОСКВА, 22-25 НОЯБРЯ 2012 /  
MOSCOW, 22-25 NOVEMBER 2012

# ЭЛЕКТРОННАЯ АНТОЛОГИЯ ТЕКСТОВ ДЛЯ ПОДГОТОВИТЕЛЬНОГО ЧТЕНИЯ К ФЕСТИВАЛЮ

## E-READER

PRELIMINARY READINGS FOR THE  
FESTIVAL OF JEWISH TEXTS AND IDEAS



«ЭШКОЛОТ» / ESHKOLOT  
НОЯБРЬ 2012 / NOVEMBER 2012

ПРИ ПОДДЕРЖКЕ THE ROTHSCHILD FOUNDATION EUROPE И AVI CHAI  
SUPPORTED BY THE ROTHSCHILD FOUNDATION EUROPE AND AVI CHAI



# СОДЕРЖАНИЕ / CONTENTS

## МАТЕРИАЛЫ К «ЖИЗНИ МОИСЕЯ» И «ЖИЗНИ БУДДЫ» / LIFE OF MOSES AND LIFE OF BUDDHA TRACK



A LIFE OF BUDDHA BY ASVAGHOSHA. TRANSLATED FROM SANSKRIT INTO CHINESE BY DHARMAKASHA AND FROM CHINESE INTO ENGLISH BY SAMUEL BEAL (1883)

JONATHAN S. WALTERS. SUTTAS AS HISTORY // HISTORY OF RELIGIONS, VOL. 38, No. 3 (1999)

АШВАГХОША. Жизнь Будды. ПЕРЕВОД К. БАЛЬМОНТА / ASVAGHOSHA. THE LIFE OF BUDDHA. TRANSLATED INTO RUSSIAN BY K. BALMONT

Жизнь Будды. Библиография (СОСТАВИТЕЛЬ А. КИРИЧЕНКО) / THE LIFE OF BUDDHA. BIBLIOGRAPHY (COMPILED BY A. KIRICHENKO)

Иосиф Флавий. Иудейские древности (ИЗБРАННЫЕ КНИГИ) / JOSEPHUS. JEWISH ANTIQUITIES (SELECTED BOOKS)

PHILO. ON MOSES (TRANSLATED BY F.H. COLSON)

Григорий Нисский. О жизни Моисея Законодателя / GREGORY OF NYSSA. LIFE OF MOSES

FELDMAN L. H. JOSEPHUS' PORTRAIT OF MOSES // THE JEWISH QUARTERLY REVIEW, LXXXII, Nos 3-4 (1992)

Учение (Пятикнижие Моисеево), ИЗБРАННЫЕ ГЛАВЫ, ПЕРЕВОД И. Ш. ШИФМАНА / PENTATEUCH (FIVE BOOKS OF MOSES), SELECTED CHAPTERS, TRANSLATED INTO RUSSIAN BY I. SHIFMAN

Библия (ПЕРЕВОД РОССИЙСКОГО БИБЛЕЙСКОГО ОБЩЕСТВА), ИЗБРАННЫЕ ГЛАВЫ / THE BIBLE (TRANSLATED BY RUSSIAN BIBLICAL SOCIETY), SELECTED CHAPTERS

## МАТЕРИАЛЫ К «САТИРИКОНУ» ПЕТРОНИЯ И РАССКАЗАМ ИЗ ТАЛМУДА / PETRONIUS AND TALMUD TRACK



ТАЦИТ. Анналы, XVI, 18–19 / TACITUS. THE ANNALS, XVI, 18–19

МИХАЭЛЬ ФОН АЛЬБРЕХТ. История Римской литературы. Петроний / MICHAEL VON ALBRECHT. GESCHICHTE DER RÖMISCHEN LITERATUR. PETRONIUS

КАРКОПИНО Ж. Повседневная жизнь Древнего Рима / CARCORINO J. ROME À L'APOGÉE DE L'EMPIRE

LEVINSON J. THE TRAGEDY OF ROMANCE: A CASE OF LITERARY EXILE // THE HARVARD THEOLOGICAL REVIEW, VOL. 89, No. 3, (1996)

LEVINSON J. BODIES AND BO(A)RDERS: EMERGING FICTIONS OF IDENTITY IN LATE ANTIQUITY // THE HARVARD THEOLOGICAL REVIEW, VOL. 93, No. 4 (2000)

STERN D. THE CAPTIVE WOMAN: HELLENIZATION, GRECO-ROMAN EROTIC NARRATIVE, AND RABBINIC LITERATURE // POETICS TODAY, VOL. 19, No. 1, (1998)

MAGNESS J. STONE AND DUNG, OIL AND SPIT. JEWISH DAILY LIFE IN THE TIME OF JESUS. DINING CUSTOMS AND COMMUNAL MEALS (2011)



## МАТЕРИАЛЫ К «ПУТЕВОДИТЕЛЮ РАСТЕРЯННЫХ» МАЙМОНИДА И «ТРАКТАТУ О ШЕСТИ ДНЯХ ТВОРЕНИЯ» ТЕОДОРИХА ШАРТРСКОГО / MAIMONIDES AND THIERRY OF CHARTRES TRACK



A HISTORY OF TWELFTH CENTURY WESTERN PHILOSOPHY (EDITED BY PETER DRONKE).  
THIERRY OF CHARTRES

HARING N. THE CREATION AND CREATOR OF THE WORLD ACCORDING TO THIERRY OF CHARTRES AND CLARENBALDUS OF ARRAS

ТЕОДОРИХ ШАРТРСКИЙ. ИЗБРАННЫЕ ИСТОЧНИКИ НА ЛАТЫНИ И ФРАНЦУЗСКОМ  
(СОСТАВИТЕЛЬ О. ВОСКОВОЙНИКОВ / THIERRY OF CHARTRES. SELECTED READING IN LATIN AND FRENCH  
(COMPILED BY O. VOSKOVNIKOV)

СИРАТ К. ИСТОРИЯ СРЕДНЕВЕКОВОЙ ЕВРЕЙСКОЙ ФИЛОСОФИИ. МАЙМОНИД / SIRAT C. A HISTORY OF  
JEWISH PHILOSOPHY IN THE MIDDLE AGES. MAIMONIDES

ТВЕРСКИЙ И. ГАЛАХА И ФИЛОСОФИЯ: ОСНОВЫ УЧЕНИЯ РАМБАМА / TWERSKY I. HALACHIC AND  
PHILOSOPHICAL THOUGHT OF RAMBAM

МАЙМОНИД. БИБЛИОГРАФИЯ (СОСТАВИТЕЛЬ У. ГЕРШОВИЧ) / MAIMONIDES. BIBLIOGRAPHY  
(COMPILED BY U. GERSHOVICH)

## МАТЕРИАЛЫ К БАБЕЛЮ И БОРХЕСУ / BABEL AND BORGES TRACK



Жолковский А.К., Ямпольский М.Б. БАБЕЛЬ / ZHOLKOVSKY A., YAMPOLSKY M. BABEL

ДЫМШИЦ В. ЧЕСТНЫЙ ОБМАН И ОБМАНЧИВАЯ ЧЕСТНОСТЬ / DYMSHITZ V. HONEST DECEIT AND  
DECEITFUL HONESTY

ДЫМШИЦ В. ЕВРЕЙСКО-РУССКИЙ ОБМАНЩИК / DYMSHITZ V. JEWISH-RUSSIAN ROGUE

ЕВРЕЙСКИЕ ИНТЕРТЕКСТЫ БАБЕЛЯ (СОСТАВИТЕЛЬ В. ДЫМШИЦ) / BABEL'S JEWISH INTERTEXTS  
(COMPILED BY V. DYMSHITZ)

ДУБИН Б. В. ХОРХЕ ЛУИС БОРХЕС: СТРАНИЦЫ БИОГРАФИИ / DUBIN B. JORGE LUIS BORGES:  
BASIC BIOGRAPHY

ДУБИН Б. В. БОРХЕС: ПРЕДЫСТОРИЯ / DUBIN B. BORGES: PRE-HISTORY

ДУБИН Б. В. БОРХЕС В СВОИ СТО: ЗНАКОМЫЙ И НЕИЗВЕСТНЫЙ / DUBIN B. BORGES AT 100:  
RENOWN AND UNKNOWN

БУРМИСТРОВА Л., ДУБИН Б. НЕИСТОЩИМЫЕ СТРОКИ / BURMISTROVA L., DUBIN B.  
UNEXHAUSTIBLE LINES

## МАТЕРИАЛЫ К ХАНОХУ ЛЕВИНУ И ХАРМСУ / HANOCH LEVIN AND KHARMS TRACK



ДАНИИЛ ХАРМС. БИОГРАФИЧЕСКАЯ СПРАВКА (СОСТАВИТЕЛЬ В. ШУБИНСКИЙ) / DANIEL KHARMS.  
BIOGRAPHICAL OUTLINE (COMPILED BY V. SHUBINSKY)

ШУБИНСКИЙ В. ДАНИИЛ ХАРМС: ЖИЗНЬ ЧЕЛОВЕКА НА ВЕТРУ / SHUBINSKY V. DANIEL KHARMS:  
LIFE AGAINST THE WIND

ШУБИНСКИЙ В. АБСОЛЮТНЫЙ ДВОРНИК / SHUBINSKY V. ABSOLUTE JANITOR

ХАРМС. КРАТКАЯ БИБЛИОГРАФИЯ (СОСТАВИТЕЛЬ В. ШУБИНСКИЙ) / KHARMS. BASIC BIBLIOGRAPHY  
(COMPILED BY V. SHUBINSKY)

ХАНОХ ЛЕВИН. БИОГРАФИЧЕСКАЯ СПРАВКА (СОСТАВИТЕЛЬ А. ВАЙСМАН) / HANOCH LEVIN. BIOGRAPHY  
(COMPILED BY A. WEISMAN)

ИЗБРАННЫЕ ПЕРЕВОДЫ ПРОИЗВЕДЕНИЙ Х. ЛЕВИНА НА РУССКИЙ ЯЗЫК / SELECTED TRANSLATIONS  
OF H. LEVIN'S WORKS INTO RUSSIAN